

Nivel 1: Lección 12 (맛있어요) "Esta Delicioso"

En la lección anterior, vimos cómo decir "Por favor, dame..." o "Me gustaría tener...por favor" ¿Recuerdas la expresión?

주세요 [ju-se-yo] = Por favor, dame ... / Me gustaría tener...

Y esta expresión (주세요) se puede utilizar para pedir algo en un restaurante o para pedir más platos auxiliares durante la comida.

김밥 주세요. [gim-bap ju-se-yo] = Kimbap, por favor. (pidiendo en un restaurante)

불고기 주세요. [bul-go-gi ju-se-yo] = Bulgogi, por favor. (pidiendo en un restaurante)

김치 주세요. [gim-chi ju-se-yo] = Por favor, tráiganos un poco más de kimchi. (pidiendo un plato auxiliar en el restaurante)

En esta unidad, vamos a ver cómo decir "Está delicioso" o "Está rico" y cómo agradecer por la comida antes y después de la misma.

맛 [mat] = sabor

맛 [mat] significa "sabor" en coreano. Pues bien, ¿Recuerdas cómo se decía "hay/tener"? ¡Correcto! **있어요** [i-sseo-yo] es la expresión. Así que poniendo 맛 y 있어요 juntos, obtienes la expresión **맛있어요** [ma-si-sseo-yo] que significa "Esta delicioso."

맛있어요 [ma-si-sseo-yo] = Esta rico. Esta delicioso.

Ejemplos:

이거 맛있어요. [i-geo ma-si-sseo-yo] = Esto es delicioso.

저 케익 맛있어요. [jeo ke-ik ma-si-sseo-yo] = Ese pastel es delicioso.

삼겹살 맛있어요. [sam-gyeop-sal ma-si-sseo-yo] = Samgyupsal (barbacoa coreana) es delicioso.

뭐가 맛있어요? [mwo-ga ma-si-sseo-yo?] = ¿Que es delicioso?

Ahora, ¿recuerdas también como decir “no hay” o “no tengo” en coreano? Si, **없어요** [eop-seo-yo] es la expresion. Entonces poniendo **맛** y **없어요** juntos, obtienes la expresion **맛없어요** [ma-deop-seo-yo], que significa “No sabe bien.”

맛없어요 [mad-eop-seo-yo] = No esta rico. No es delicioso. Sabe terrible.

Nota que la pronunciación de la última letra en **맛**, la cual es **ㅈ**, cambia de acuerdo a la palabra que le sigue. Cuando NO es seguida por ninguna palabra, es pronunciada como [t], terminada la palabra allí. Cuando es seguida por **있어요**, se convierte en el sonido [S] , haciendo que **맛있어요** sea pronunciado como [ma-si-sseo-yo]. Cuando es seguida por **없어요**, se convierte a sonido [D] , haciendo que **맛없어요** sea pronunciado como [ma-deop-seo-yo].

Ejemplos:

이거 맛없어요? [i-geo ma-deop-seo-yo?] = ¿sabe esto terrible?

이 차 맛없어요. [i cha ma-deop-seo-yo] = Este té sabe terrible.

Ahora, sabes cómo decir “Es delicioso.” y “No es delicioso.” Es tiempo de aprender una frase que puedas decir para agradecer por la comida antes y después de comer. Esto es muy importante especialmente si alguien esta tratándote o si eres invitado a la casa de alguien.

잘 먹겠습니다. [jal meok-ge-sseum-ni-da]

잘 먹겠습니다 [jal meok-ge-sseum-ni-da] literalmente significa “Voy a comer bien.” o “Comeré bien.” (No te preocupes acerca de la gramática que es usada aquí aun. Solo aprende esto Como una frase por el momento).

Esta expresión es usada muy frecuentemente entre los coreanos cuando ellos están por comenzar una comida, por lo general sin tener en cuenta que está pagando por la comida. Pero en caso de que alguien en particular está pagando por la comida de otro(s) dirá **잘 먹겠습니다** a la persona a la persona que está comprando. Cuando comes con tus amigos con los quienes no usas lenguaje formal, y

cuando quieres bromear de que tu amigo debería pagar tu comida, puedes decir también **잘 먹을게!** [jal meo-geul-ge!] Lo que implica que usted les está dando las gracias porque te van a invitar (pagar tu comida).

잘 먹었습니다. [jal meo-geo-sseum-ni-da]

Una vez que terminaste la comida, si quieres agradecer a alguien la comida, o solo agradecer por la comida en general, puedes usar esta expresión **잘 먹었습니다** que literalmente significa "He comido bien" (de nuevo, no te preocupes por la gramática aquí). Pero realmente significa "Gracias por la comida"

